









ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑ

ՍԴՇԿ-Ի ԱՏԵՆԱՊԵՏ ԼԻԻԴՄԻԼԱ ՍԱՐԳՍԵԱՆ.

«ԹՈՂ ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆԸ ՉՓՈՐՁԻ ԶԱՍԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆԸ ՆԵՐԿԱՅԱՆԱԼ ԶՐԵՇՏԱԿԻ ԿԵՐՊԱՐՈՎ»

ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑԸ ՎԱՐԵՑ՝ ՈՒՌՁԱՆ ԽԱՉԱՏՐԵԱՆ «ԻՐԱԿՈՒՆՔ»

Յունիսի 20-ին Ազատութեան հրապարակում արմատական ընդդիմութեան նախատեսած հանրահաւաքը Երեւանի քաղաքապետարանը չարտօնեց՝ պատճառաբանելով նոյն օրն այդ վայրում մէկ այլ միջոցառում լինելու հանգամանքով: Քաղաքապետարանը նաև ընդդիմադիրներին առաջարկել էր հանրահաւաքն անցկացնել «Հրազդան» մարզադաշտի չարակից տարածքում: Համաժողովրդական շարժման ներկայացուցիչները, այնուամենայնիւ, աներեւ են: Նրանք կրկին դիմել են քաղաքապետարան Ազատութեան հրապարակում կամ Մատենադարանի չարակից հրապարակում հանրահաւաք անցկացնելու յայտով: Փաստօրէն, ընդդիմութեան ծրագրած հանրահաւաքը հերթական անգամ չարտօնուեց, մինչդեռ միայն մի քանի օր առաջ լրատուամիջոցների հետ ճեպագրոցում ՀՀ նախագահ Սերժ Սարգսեանը վստահեցրեց. «Ովքեր ուզում են հանրահաւաք անցկացնել, խնդրեմ, թող դիմեն, եւ քաղաքապետարանը, իրաւապահ մարմիններն անպայման նրանց ընդառաջ կը գնան, նրանց հնարաւորութիւն կը տան հանրահաւաք անցկացնելու»: Ստացւում է՝ կամ վերջիններս ամիսներ շարունակ «ընդառաջ չեն գնացել» նախագահի խօսքին, կամ Սերժ Սարգսեանը տեղեակ է հանրահաւաքների պարբերաբար մերժումներին, կամ...

Այսուհանդերձ, Հայաստանի ՍԴՇԿ ատենապետ ԼԻԻԴՄԻԼԱ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻՑ փորձեցինք պարզել, թէ ի՞նչ սպասելիքներ ունի այս հանրահաւաքից:

- Իշխանութիւնը հերթական սխալը գործեց՝ առանց լուրջ հիմնաւորման չարտօնելով հանրահաւաքը, փաստեց տիկին Սարգսեանը: Սա այլևս ընդդիմութեան խնդիրը չէ, այլ հասարակութեան եւ իշխանութեան: Մերժելով հանրահաւաքը՝ նա հասարակութեանը մերժում է բարձրաձայնելու իր խնդիրների մասին: Սա թոյլ իշխանութեան կեցուածք է: Շատերի մէջ դժգոհութիւնն այնքան մեծ է, որ խնդիրը ոչ թէ Լեւոն Տէր Պետրոսեանին նախագահ դարձնելն է, այլ այս իշխանութիւնից ազատուելը: Եթէ կարծում են, թէ իմիտացիոն, ժողովրդավարական կեցուածք ընդունելով հասարակութեան վստահութիւնը կը շահեն, չարաչար սխալում են: Ի սկզբանէ նրանք սխալ ուղիով գնացին:

- Յունիսի 20-ի հանրահաւաքը կարող է նոր գործընթացի սկիզբ դառնալ:

- Հանրահաւաքը հասարակութեան պահանջն է, այլ ոչ թէ ընդդիմութեան խնդիրը: Եթէ հասարակութիւնն իշխանութիւնից պահանջում է հանրահաւաք, որտեղ ինքն արտայայտուելու եւ լսելու հնարաւորութիւն կ'ունենան, ապա իշխանութիւնները պարտաւոր են հասարակութեանն ապահովել այդ հանրահաւաքը: Իսկ եթէ չեն արտօնում, միեւնոյն է հասարակութիւնը տրամադրուած է այն իրականացնելու: Այս պարագայում մենք պարտաւոր ենք նրանց կողքին լինելու: Բայց չարտօն-



ՍԴՇԿ-ի ատենապետ Լիլիթիլա Սարգսեան

ուած հանրահաւաքը վերահսկելի չի կարող լինել: Դժգոհ, հիասթափուած հասարակութիւնից չեն կարող լուռ, հանդիստ հանրահաւաք պահանջել: Նման իրավիճակում ողջ պատասխանատուութիւնն իշխանութիւնների վրայ է ընկնում, քանի որ իրենք չարտօնեցին

հանրահաւաքը: Հետեւաբար նրանք դեռեւս ժամանակ ունեն վերանայելու իրենց դիրքորոշումը, քանի որ հանրահաւաքը, անկախ որեւէ հանգամանքից, տեղի է ունենալու:

- Սակայն օրերս Սերժ Սարգսեանը հաւաստիացրեց, որ քաղաքապետարանը, իրաւապահ մարմիններն անպայման կ'ընդառաջեն եւ հնարաւորութիւն կը տան, որ ընդդիմութիւնը հանրահաւաք անցկացնի:

- Ո՞ւմ պարզ չէ, որ ամէն ինչ համաձայնեցւում է Սերժ Սարգսեանի հետ: Թող չփորձի հասարակութեանը ներկայանալ հրեշտակի կերպարանքով: Ակնյայտ է, որ նա բացարձակապէս հրեշտակ չէ: Այդ «թող փչելու» պրոցեսն արդէն անցել է: Պէտք է արտահերթ նախագահական եւ խորհրդարանական ընտրութիւններ անցկացուեն: Նա անընդհատ խօսում է արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւնների բացառման մասին, սակայն իրականում հենց դա է ուզում առաջարկել:

Բայց նախ նախագահական, յետոյ էլ խորհրդարանական ընտրութիւններ պէտք է լինեն:

- Իսկ գուցէ այս իրավիճակից դուրս գալու ելքը ոչ թէ արտահերթ ընտրութիւններն են, այլ ընդդիմութեան հետ ճիշտ, առողջ երկխօսութիւնը:

- Արտահերթ ընտրութիւնը կարող է լինել երկխօսութիւնից յետոյ: Երկխօսութիւնն անխուսափելի է, բայց քայլերը պէտք է իշխանութեան կողմից լինեն:

- Եւ, ըստ ձեզ, որո՞նք են այդ քայլերը:

- Արտօնել հանրահաւաքը: Եթէ ժողովրդի հետ խնդիրներ չունի, ապա Սերժ Սարգսեանը թող գալ հարթակ ու կանգնի մեր կողքին (մենք բարբարոսներ չենք): Երկխօսութիւն կը ծաւալենք հենց ժողովրդի առաջ: Այնտեղ էլ կը տեսնենք՝ ով է ճիշտ, ով՝ սխալ: Երկխօսութիւնը պէտք է սկսեն հենց հարթակից, որից յետոյ որոշակի համաձայնութիւնների կը գան:

3rd Annual Homenmen Camping. R.U.U. HOMENMEN 1921. Activities: Volleyball, Basketball, Football, Swimming, Trap Shooting, Off-Roadng, Horseback Riding, Poker Tournament, Blot Tournament. We appreciate your support! RESERVATIONS MUST BE MADE BY: June 30, 2008. FOR MORE INFORMATION CALL: LENA (626) 398-0506 or TED (310) 466-7779.





# ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

## ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԵՍԻ ԸԱՅ ԲՈՅՐԵՐՈՒ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱՃՈՒՄ

### ԼԻՆՏԱ ԳԱՆՏԻԼԵԱՆ

Հայ Քոյրերու Վարժարանի ընտանիքը կ'ուզէ ուրախութեամբ յայտարարել, իր աշակերտուհիներէն Վարդի Պարպրա Պոյաճեանի նուաճած կրթական նոր յաջողութիւնը: Արդարեւ, Ութերորդ դասարանի աշակերտուհի, Վարդի եւ Հայ Քոյրերու Վարժարանի 7-8րդ դասարաններէն 5 աշակերտ աշակերտուհիներ այս տարուան Փետրուար ամսուն մասնակցեցան Ճան Հաբկինս համալսարանի կազմակերպած քննութիւններուն եւ արժանացան «Ճան Հաբկինս» համալսարանի կազմակերպած Քննութիւններուն եւ արժանացան «Ճան Հաբկինս» համալսարանի արժանատի աշակերտներու մրցանակին, «University Center of Talented Youth»: Մրցանակաբաշխութիւնը տեղի ունեցաւ Կիրակի, Մայիս, 2008 Լոս Անճելըսի նահանգային համալսարանի մէջ, ուր հաւաքուած էին բոլոր խոստմնալից պարման պարմանուհիները, որոնք ստացած էին 95% եւ աւելի միջին, սոյն մրցանակաբաշխութեան Վարդի կը ներկայացնէր Հայ Քոյրերու Վարժարանը, որ վերոյիշեալ մրցանակին արժանացող միակ Հայ Վարժարանն էր:

Յիշենք, որ Ճան Հաբկինս համալսարանը կը կազմակերպէ Միացեալ Նահանգներու մակարդակով քննութիւններ, որուն կրնան մասնակցիլ Միջնակարգի բոլոր այն աշակերտները, որոնք տարեկան հերթականութեամբ կայացած նահանգային քննութիւններուն (ITBS) կ'ապահովեն 93% եւ աւելի միջին, ապա Ճան Հաբկինս համալսարանի կողմէ կազմակերպուած քննութեան իրաւունք կ'ունենան մասնակցելու, այս տարի Միացեալ Նահանգներու տարածքին Ճան Հաբկինս համալսարանի քննութեան մասնակցեցան 73 հազար միջնակարգի աշակերտներ, եւ 95% եւ աւելի միջին ապահովողները ստացան համապատասխան գնահատազիւր:

Վարդի Պոյաճեան այն քիչերէն էր որ 2006-07 տարեշրջանի նահանգային ITBS քննութիւններուն ապահովեց բարձր միջին եւ



Վարդի Պարպրա Պոյաճեան

հրաւիրուեցաւ մասնակցելու Ճան Հաբկինսի քննութիւններուն, որը համագոր է համալսարան մուտքի քննութիւններուն:

Կը շնորհաւորենք Վարդին իր ապահոված արտակարգ յաջողութեան համար, ան արգասիքն է իր յարատեւ եւ կեդրոնացած աշխատանքին, նաեւ կը շնորհաւորենք Վարդիի ծնողքը, որոնք ամէն ձեւով գորավիզ կը կանգնին Վարդիի մասնակցած ծրագիրներուն եւ կը քաջալերեն զինք: Հարկ է յիշել որ Վարդի իր դպրոցական աշխատանքներու կողքին կը հետեւի երաժշտական դասընթացքներու եւ լաւ դաշնամուր կը նուագէ, շնորհալի մարզիկ է, կը վագէ եւ մասնակցած է Միացեալ Նահանգներու մակարդակով մրցումներու: Ան մասնակցեցաւ «Արարտ Տան» կազմակերպած Հայոց պատմութեան մրցոյթին եւ իր դասընկերներուն հետ երկրորդ տեղը շահեցաւ:

Այս բոլորը կ'ենթադրէ կազմակերպուածութիւն, աշխատանք, եւ յարատեւութիւն... կը մաղթենք նորանոր նուաճումներ Վարդիին, թող որ անոր օրինակը վարակիչ ըլլալ մեր նոր սերունդի բոլոր պարման պարմանուհիներուն եւ բոլորն ալ, Հայ ժողովուրդի արժանաւոր գաւակներ, իրենց նուաճումներով եւ յաջողութիւններով հպարտութեամբ լեցնեն հայ համայնքի գաւակներուն հոգիները:

## ՀԻՒՄԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԵՒ ԳԱՆԱՏԱՅԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴՆԵՐՈՒ ԵՒ ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՏԵՂ ԺՈՂՈՎ



Գերշ. Տ. Բագրատ Եպս. Գալստանեան, Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի եւ Գերշ. Տ. Խաթակ Արք. Պարսաւմեան

Արեւմտեան Թեմի պատմութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով՝ Թեմակալ Առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արքեպիսկոպոս Տէրտէրեանի եւ Թեմական Խորհուրդի հրաւերով եւ հիւրընկալութեամբ, Ուրբաթ, Յունիս 13ին, 2008 Արեւմտեան Թեմի Արշակ եւ էլիւանոր Տիգրանեան Համալիւրի Արմէն եւ Կլորիա Համբար Դահլիճին մէջ տեղի ունեցաւ Հիւսիսային Ամերիկայի եւ Գանատահայոց Թեմի Առաջնորդներուն եւ Թեմական Խորհուրդներուն համատեղ ժողովը:

Համատեղ ժողովի նախօրէին գումարուեցան երկու ժողովները: Հինգշաբթի, Յունիս 12ին, Թեմակալ Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արքեպիսկոպոս Տէրտէրեանի Նախագահութեամբ եւ Ատենայայտութեամբ Իրաւբան Տիար ձողֆֆ Կանիմեանի, Առաջնորդարանէն ներս գումարուեցաւ Թեմական Խորհուրդի հերթական ժողովը:

Նոյնպէս Հինգշաբթի, Յունիս 12ին, Առաջնորդարանի Արմէն եւ Կլորիա Համբար Դահլիճին մէջ՝ Նախագահութեամբ Արեւելեան Թեմի Առաջնորդ, Գերշ. Տ. Խաթակ Արքեպիսկոպոս Պարսաւմեանի եւ Ատենայայտութեամբ Տիար Օսկար Թադոսեանի, գումարուեցաւ Թեմական Խորհուրդի հերթական ժողովը:

Ուրբաթ, Յունիս 13-ին երեք

Առաջնորդներու՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արքեպիսկոպոս Տէրտէրեանի, Գերշ. Տ. Խաթակ Արքեպիսկոպոս Պարսաւմեանի եւ Գերշ. Տ. Բագրատ Եպս. Գալստանեանի գլխաւորութեամբ եւ մասնակցութեամբ Առաջնորդական Ընդհանուր Փոխանորդ՝ Հոգշ. Տ. Տաճատ Մ. Վրդ. Եարտըմեանի, Թեմական Խորհուրդներու հոգեւորականներու եւ Թեմիս Քահանայութեան Թեկնածու Սարկաւաններու, կատարուեցաւ կարճ ժամերգութիւն մը:

Համատեղ ժողովի Առաջին Նիստը բացուեցաւ երեք Թեմակալ Առաջնորդներու աղօթքով:

Արեւմտեան Թեմի Թեմական Խորհուրդի Ատենայայտ՝ Իրաւբան Տիար Յովսէփ Կանիմեան խօսեցաւ այս ժողովի ընդհանուր նպատակին մասին, իր բարի գալատեան եւ յաջողութեան մաղթանքները յղեց, շեշտելով որ առաջին անգամ Արեւմտեան Թեմի կողմէ հիւրընկալուող համատեղ այս ժողովը իր օրհնաբեր արդիւնքը պիտի ունենայ երեք Թեմերու պայծառութեան եւ անոնց հաւատացեալներու հոգեւոր կեանքին մէջ:

Թեմակալ Առաջնորդներ իրենց ողջոյնի խօսքերը արտասանեցին՝ փառք տալով Աստուծոյ, որ Առաջնորդարանի նուիրական յարկէն ներս հաւաքուելով միասնաբար աղօթքով եւ խորհրդածուրովը:

Մար.ը էջ 17

[www.massisweekly.com](http://www.massisweekly.com)

**ATLANTIS**  
RESTAURANT AND NIGHT CLUB

FRIDAY NIGHTS AT ATLANTIS  
**ARABIAN NIGHTS**

ENJOY A NIGHT OF MIDDLE EASTERN MUSIC, DANCING AND ENTERTAINMENT EVERY FRIDAY NIGHT AT ATLANTIS. ATLANTIS IS FULLY EQUIPPED WITH A REMARKABLE COCKTAIL BAR, HOOKAH BAR AND LIVE DJ.

EVERY FRIDAY, BE SURE TO WITNESS OUR LIVE BELLY DANCING SHOW FEATURING WORLD FAMOUS HELINA AND THE SAHELAH DANCERS.

- authentic cuisine
- full hookah bar
- VIP membership
- full cocktail bar
- live belly dancing
- live music and DJ

**ATLANTIS**  
RESTAURANT AND NIGHT CLUB

626.449.4599  
162 N. SIERRA MADRE BLVD.  
PASADENA, CA 91107



# Massis Weekly

Volume 28, No. 22

Saturday, JUNE 21, 2008

## Armenia's Rights Activists Slam Government Action As Imitation

### Demands Of PACE Resolution Have Not Been Fulfilled

YEREVAN -- A number of human rights organizations issued a statement Tuesday criticizing the Armenian authorities for making an imitation of the fulfillment of the demands laid out in a Council of Europe resolution on the political crisis in Armenia.

They in particular said that no independent inquiry has yet been conducted into the circumstances of the March 1 events and the developments that had led up to them and no one has been brought to responsibility for at least ten deaths and hundreds of injured people. They also said that the matter was entrusted to a commission formed by the coalitional forces in the parliament that "does not enjoying public trust" and "has many times proved its anti-democratic nature."

The human rights activists say that despite few decisions to change measures of restriction in relation to some, most of those arrested for political reasons still remain in custody. They also discard as cosmetic the amendments made in the law on freedom of assembly, as a result of which, they claim, the constitutional rights of Armenian citizens to a peaceful assembly still remain restricted.

Artur Sakunts, head of the Vanadzor-based regional branch of the Armenian Helsinki Citizens' Assembly, fears a possible 'political deal' between the Venice Commission, which gave a positive conclusion to the amendments made by the Armenian legislature in the law on assemblies, and the authorities of Armenia.

"I consider it to be a deal with Armenia's authorities. That is, political factors here prevailed over democratic principles," Sakunts asserted.

The human rights campaigner does not exclude that the Council of

Europe Parliamentary Assembly (PACE) may give Armenia more time to fulfill its demands.

"But an inadequate approach in such a situation would show that the Council of Europe is not consistent with its principles," Sakunts added.

Meanwhile, Armenian Helsinki Association head Mikael Danielian, who met with visiting PACE Monitoring Commission member Georges Colombier on Tuesday along with heads of another three nongovernmental organizations, told RFE/RL that all speakers at the discussion voiced an opinion that the demands of the PACE resolution have not been fulfilled by the Armenian authorities.

"I expressed my opinion that if Europe wants Armenia to move towards democracy, pressure must be exerted on Armenia's authorities and some sanctions must be applied," Danielian said.

Representatives of the other NGOs declined to answer questions citing the confidential nature of the discussion.

While in Armenia, Colombier also met with families of arrested politicians.

Marine Harutiunian, the wife of politician Grigor Voskerchian, told RFE/RL that they had presented the current situation to the co-rapporteur and what she described as the 'illegal course of legal proceedings'.

"We received a strange answer — You want us to apply sanctions against Armenia? But do you understand that by pushing [Armenia] out of the Council of Europe you will not get your husbands released? And I put a question to them — and what would happen if you don't impose sanctions? Will there be 'March 1' again? Will you be responsible for that then?"

## Swedish Parliament Refuses To Recognize The Armenian Genocide

SWEDEN -- On June 12, 2008, the Swedish Parliament, with the votes 245 to 37 (1 abstain, 66 absent), rejected a call for recognition of the 1915 genocide in the Ottoman Empire. On June 11, a long debate took place in the Swedish Parliament in regard to the Foreign Committee report on Human Rights, including five motions calling upon the Swedish Government and Parliament to officially recognize the 1915 genocide. In its answer (2007/2008:UU9), a majority consisting of the ruling alliance parties together with the Social Democrats (opposition party) proposed rejecting the motions, whereby the Green (Miljöpartiet) and the Left (Vänsterpartiet) parties announced their reservations, forcing the Parliament to have a debate in the main chamber before the proposal was voted

on. The argumentation for why a recognition should be rejected was based on four main assumptions:

-no particular consideration regarding the Armenian situation has ever been in form of an UN Resolution, either in 1985 or any other occasion.

-The Committee understands that what engulfed the Armenians, Assyrian/Syrians and Chaldeans during the reign of the Ottoman Empire would, according to the 1948 Convention, probably be regarded as genocide, if it had been in power at the time.

-There is still a disagreement among the experts regarding the different course of events of the dissolution of the Ottoman Empire. The same applies to the underlying causes and

Continued on page 4

## Opposition Defiant After Ban Popular Movement Presses Ahead With Rally Plans

YEREVAN -- Armenia's opposition led by former president Levon Ter-Petrosian has reiterated its plans to stage a rally later this week despite the refusal of Yerevan's authorities to authorize it.

Levon Zurabian, a leading member of Ter-Petrosian's Popular Movement, said on Wednesday that the rally will take place on Friday in the area adjacent to Matenadaran, the ancient manuscripts depository in downtown Yerevan.

Earlier the opposition had planned its June 20 rally in nearby Liberty Square, the scene of the opposition's nonstop post-election protests broken up by security forces in a predawn action on March 1. The municipality, however, had not allowed the rally to be staged in the square citing another planned event for the venue as the reason for rejecting the bid. Nor did the city officials grant the opposition an opportunity to gather near Matenadaran, as an alternative suggesting they gather in a small square near the capital's largest football arena just off the city center. The opposition, however, rejected that offer out of hand.

"Our rally will take place," Zurabian said at a press conference. "It is authorized under Article 20 of the

Universal Declaration of Human Rights and Article 29 of Armenia's Constitution."

An administrative court in Yerevan upheld the municipality's decision in its ruling on Tuesday in a move perceived by the opposition as another evidence that courts in Armenia lack independence.

Since the March 1 deadly street clashes in Yerevan the municipal authorities have rejected just about every rally permission request filed by the Ter-Petrosian camp basing on controversial amendments to the law on rallies allowing the authorities to ban opposition protests practically at will.

"Remaining committed to laws and a legal manner of action, as well as interested in a normal holding of this political arrangement, we suggest that the authorities appoint municipality and police representatives who will be in contact with the leaders of the Movement and will ensure a normal course of the rally," the opposition movement said in a statement.

The planned rally will come three days before the start of the session of the Council of Europe Parliamentary Assembly in Strasbourg where the organization is expected to discuss Yerevan's compliance with its resolution on the political situation in Armenia.

## European Court Judges In Favor Of Closed Armenian TV

STRASBOURG -- A Strasbourg-based court has found the Armenian authorities at fault for repeatedly refusing to issue a broadcasting license to a television station, A1 Plus, that was controversially taken off the air in 2002 and has not been allowed to resume its work ever since.

In a press release issued by its Registrar on Tuesday, the European Court of Human Rights said it had held unanimously that there had been a violation of Article 10 (freedom of

expression) of the European Convention on Human Rights concerning the Armenian authorities' refusal to grant the applicants' requests for broadcasting licenses.

The Court also awarded the applicant company, Meltex Ltd, 20,000 euros in respect of non-pecuniary damage and 10,000 euros for costs and expenses.

The case concerned the appli-

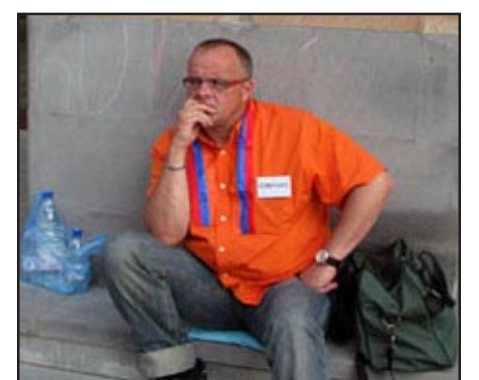
Continued on page 3

## Belgian Goes on Hunger Strike in Armenian Capital

YEREVAN -- A citizen of Belgium went on an open-ended hunger strike in Yerevan after his Armenian wife alerted him to 'the presence of political prisoners' in the country.

Luc Vandevale, a 51-year-old builder currently based in Armenia, told RFE/RL he meant his hunger strike in the Armenian capital's central Northern Avenue as a demand for the release of political prisoners in Armenia.

"It is not acceptable to have political prisoners in a democratic country. It means it is not a democracy," Vandevale said to RFE/RL in French. "Armenia that represents the Council of Europe must release political prisoners."



Belgian hunger striker Luc Vandevale

The Belgian said he could not plan for how long he would continue his action, but added that it depended

Continued on page 2

## U.S. Filing With The International Court Of Justice Acknowledges Armenian Genocide

WASHINGTON, D.C. -- On the heels of President George W. Bush's announcement of Marie L. Yovanovitch and James F. Jeffrey to serve as Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America to the Republics of Armenia and Turkey, respectively, the Armenian Assembly of America has called attention to a U.S. filing with the International Court of Justice (ICJ) concerning the United Nations Genocide Convention squarely acknowledging the Armenian Genocide as a crime.

The document reads in part: "The Genocide Convention resulted from the inhuman and barbarous practices which prevailed in certain countries prior to and during World War II, when entire religious, racial and national minority groups were threatened with and subjected to deliberate extermination. The practice of genocide has occurred throughout human history. The Roman persecution of the Christians, the Turkish massacres of Armenians, the extermination of millions of Jews and Poles by the Nazis are outstanding examples of the crime of genocide."

Moreover, this 1951 document recently discussed by leading genocide legal authority Professor William A. Schabas of The Irish Centre of Human Rights also reads: "This was the background when the General Assembly of the United Nations considered the problem of genocide. Not once, but twice, that body declared unanimously that the practice of genocide is criminal under international law and that States ought to take steps to prevent and punish genocide."

The United Nations General Assembly Resolution of 1946, 96 (I), defined the crime of genocide as: "Genocide is a denial of the right of existence of entire human groups, as homicide is the denial of the right to live of individual human beings; such denial of the right of existence shocks the conscience of mankind, results

in great losses to humanity in the form of cultural and other contributions represented by these human groups, and is contrary to moral law and to the spirit and aims of the United Nations."

Many instances of such crimes of genocide have occurred when racial, religious, political, and other groups have been destroyed, entirely or in part.

Additionally, in 1948 the United Nations War Crimes Commission invoked the 28 May 1915 Allied declaration denouncing crimes against humanity and civilization in connection to the Armenian massacres. "The warning given to the Turkish Government on this occasion by the Governments of the Triple Entente dealt precisely with one of the types of acts which the modern term 'crimes against humanity' is intended to cover, namely, inhuman acts committed by a government against its own subjects."

The 1951 statement is consistent with the legislative history of the U.S. ratification of the Genocide Convention, President Reagan's 1981 Proclamation 4838 ("Like the genocide of the Armenians before it, and the genocide of the Cambodians which followed it - and like too many other such persecutions of too many other peoples - the lessons of the Holocaust must never be forgotten."), the 2003 International Center for Transitional Justice endorsed by President Bush, which concluded that "the Events [of 1915], viewed collectively, can thus be said to include all of the elements of the crime of genocide as defined in the Convention, and legal scholars as well as historians, politicians, journalists and other people would be justified in continuing to so describe them," the 1993 court decision in *Krikorian v. Department of State* (where the D.C. Federal Court of Appeals confirmed that U.S. policy recognizes the Armenian Genocide) and the 42 U.S. States that have affirmed the Armenian Genocide.

## Rep. Royce Raises Concerns At Committee Hearing Over Azerbaijani Military And Turkish Blockade

WASHINGTON, D.C. -- Today, Rep. Ed Royce (R-CA) voiced his concerns about the current political situation in the Caucasus during the House Foreign Affairs Committee hearing, "The Caucasus: Frozen Conflicts and Closed Borders."

"The political situation in the Caucasus is cause for great concern. The buildup of the Azerbaijani military and fiery rhetoric from its leaders has raised the possibility of armed conflict. The continued Turkish blockade of Armenia has also served to destabilize the region," said Royce.

Azerbaijan's bellicose rhetoric has peaked the attention of many in Congress. Azerbaijani President Ilham Aliyev has said their military budget "will continue to grow" while its Defense Minister has said that the chance of war with Armenia "is close to 100 percent."

Armenia is faced with limited

options due to Turkey's sealed border. Ninety percent of Armenia's trade crosses Georgian territory, incurring a transport cost of \$2,000 or the equivalent of freight transport from New York to Seattle. "The Turkish blockade of Armenia is costing the Armenian economy dearly," said Royce.

Also raised at the Foreign Affairs Committee Hearing was the subject of the Armenian Genocide. Former U.S. Ambassador to the Ottoman Empire, Henry Morgenthau, witnessed the atrocities carried out against the Armenian people, and recorded them quite vividly. Morgenthau said, "The whole history of the human race contains no such horrible episode as this," referring to the Armenian Genocide.

"These are the words of our Ambassador," said Royce. "If this doesn't constitute genocide, what does, and what will it take to recognize this atrocity as such?"

## Expert On Armenian Genocide Joins Clark University Faculty Taner Akcam Was Political Prisoner In Turkey

WORCESTER -- Clark University has appointed prominent historian Taner Akcam to occupy the Robert Aram and Marianne Kaloosdian and Stephen and Marion Mugar Professorship in Armenian Genocide Studies. Professor Akcam is widely admired for his bold and authoritative scholarship, using Turkish sources, on the genocide of the Armenians by the Turks in the early 20th century.

Professor Akcam joins Clark's Strassler Family Center for Holocaust and Genocide Studies, effective July 1. Formerly a visiting professor of history at the University of Minnesota and a visiting scholar at the Armenian Research Center, University of Michigan-Dearborn, Professor Akcam serves on the editorial board of *Genocide Studies and Prevention*, the official journal of the International Association of Genocide Scholars.

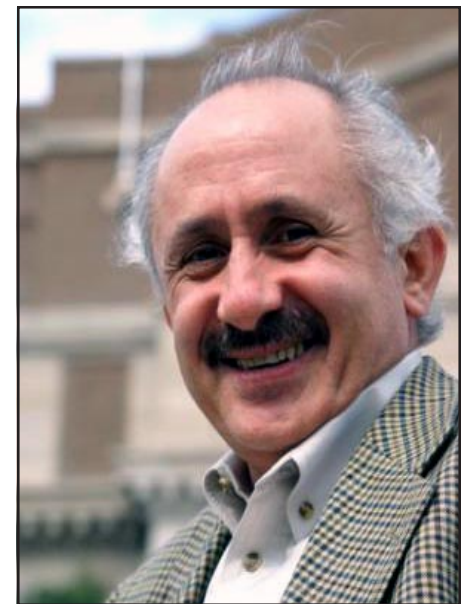
At Clark, Professor Akcam will teach the History of the Armenian Genocide and the History of the Modern Middle East.

Professor Akcam is as renowned for his scholarship as he is for his courageous political actions championing freedom of the press, the right to pursue scholarly investigation, and the protection of civil liberties," said Debórah Dwork, Rose Professor of Holocaust History and Director of the Strassler Center. "We are delighted and very proud that he has joined our faculty."

Professor Akcam grew up in Turkey, where he was imprisoned for his participation in free press publications. Amnesty International publicized his plight as a prisoner of conscience in 1976. After a dramatic escape, Akcam received political asylum in Germany, where he earned a Ph.D. from the University of Hannover and worked with the Hamburg Institute for Social Research on the historical use of violence and torture in Turkey.

Professor Akcam has authored several scholarly works, as well as numerous articles in Turkish, German, and English. His most recent book, "A Shameful Act: The Armenian Genocide and the Question of Turkish Responsibility" (Metropolitan Books, 2006), won stellar reviews.

Akcam's life and work have been featured in four critically acclaimed documentary films. "A Wall of Silence" (Humanist Broadcast



Professor Taner Akcam

Foundation, the Netherlands, 1997) premiered on Dutch national television and was shown in theaters across the United States and Canada. "Armenian Genocide: 90 Years Later" (Twin Cities Public Television/University of Minnesota, 2005) garnered a regional Emmy nomination and the Eric Sevareid Award for broadcast journalism. "Armenian Genocide" (Two Cats Productions, 2006) aired nationally on most PBS television stations. "Screamers" (Carla Garapedian, 2006), starring the Grammy-winning band System of a Down, was screened at the Cannes Film Festival, the U.S. Congress, and the European and British Parliaments.

In 2007, the Armenian Bar Association presented the Hrant Dink Freedom Award to Professor Akcam as "a champion of historical truth about the Armenian Genocide and for his courageous defense of liberty and free speech." He has also been honored by the Harvard University Foundation for Intercultural and Race Relations as well as the Massachusetts State Legislature.

"My appointment is a sign of change, with symbolic meaning," Akcam told *The Boston Globe* (5/29/08). "It is not important, the ethnic origin of the individual in this position; what is important is the approach of the individual to the historic wrongdoing."

In an editorial (6/1/08), the *Worcester Telegram & Gazette* stated: "Clark's choice of a Turkish-born professor, Taner Akcam, as chairman of Armenian genocide studies is a welcome demonstration of a firm commitment to free inquiry, academic fairness and historical truth."

## Belgian Goes On Hunger Strike In Armenian Capital

Continued from page 1

on "the state of democracy in Armenia."

Vandevale also said he was not engaging in politics, but added: "I am a pacifist and I think that in a true democracy people cannot be kept in jail for merely expressing their political views. This is an essential human right. All people are equal regardless of their opinion."

The Belgian's Armenian wife says she is not affiliated with any political party in Armenia, nor is a member of any organization. She says simply seeing the current situation in Armenia, her husband decided to resort to a hunger strike.

"He wants to see Armenia as a democratic country. He says if there are political prisoners in Armenia, it means there is no democracy," she said to RFE/RL.

## Gallup Survey: “Atmosphere Of Fear” Or “Provocation”?

By Marianna Grigoryan  
ArmeniaNow.com

The recently published results of a Gallup poll shows that 70 percent of Armenia's population is afraid to express their political views.

About 1,000 residents aged 15 or older were interviewed on such issues as freedom of speech, with a sampling error of plus or minus 3 percent.

The organization's experts register that among other issues, a deep mistrust of politicians is taken as a serious issue in Armenia.

Along with “mistrust”, the index of expression about individual political preferences is also worrisome, the report says.

While in 2006 to the question “In your opinion, how many in our country, if any, are afraid to openly express their political views?” about 50 percent in Armenia answered “most” or “many”, then in 2007, the number of “those afraid” has increased by at least 20 percent reaching 70 percent.

In the survey conducted among former Soviet countries, a similarly high index of “fear” as in Armenia was registered only in Tajikistan. Then Armenia is followed by Moldova (more than 60 percent).

In neighboring Azerbaijan 60 percent avoid expressing their political views, while in Georgia and Russia the percentage figures are 55 and 40, respectively, according to the survey.

“In 10 of 14 former Soviet republics Gallup surveyed, residents' likelihood to say most or many people in their country are afraid to openly express their political views rose significantly between 2006 and 2007. In seven countries, the proportion responding this way now represents a majority,” the Gallup report says.

The “atmosphere of fear” that became a topic for heated discussion especially after the bloody events of March 1 in the aftermath of which more than a thousand people were detained by police and the opposition stated the presence of scores of political prisoners, is not new in Armenian reality, according to political analysts.

“Naturally, the atmosphere of fear aggravated especially this year in the periods before and after the presidential election,” says political analyst Aghasi Yenokyan. “People see that they may be detained and persecuted for participation in marches, a large number of well-known opposition members are in custody, some are in the underground. Isn't it all enough for an atmosphere of fear? Though, despite all this the anger of people is so great that they overcome this feeling unlike for example it was last year.”

Governing Republican Party of Armenia lawmaker Eduard Sharmazanov

says that he does not trust the results of such surveys. He says that perhaps there is some deficit of “justice and confidence” after the March 1 events, however insists that there can be no word about an atmosphere of fear.

“If someone goes around the republic today, will he really have an opinion that people are afraid to express their political views? Of course they won't,” Sharmazanov says. “Public rallies and



marches, political walks show that people are free. It is enough to go to Northern Avenue and see how people express their views.”

In mid-March Armenian lawmakers hastily adopted legislative amendments giving the authorities the muscle to ban demonstrations and rallies practically at will. Northern Avenue has since become a meeting point for the Armenian opposition where they have organized so-called “popular” or “political” walks to date.

Despite this, even during those walks numerous cases were registered when people were detained by police.

Artur Sakunts, head of the Vanadzor-based regional branch of the Armenian Helsinki Citizens' Assembly, says that the results of the Gallup survey are not surprising.

“That people in Armenia can be persecuted for political views is not news of course, however I want to say that as a result of continual pressures in the recent period people have become braver and overcome the fear,” Sakunts said.

Sociologist Aharon Adibekyan, who heads the Sociometer center, insists that Gallup results are far from reality.

“The post-election developments could not but have an impact on the formation of an atmosphere of fear,” Adibekyan tells ArmeniaNow. “However, the Gallup questions are mainly incorrect and are not meant for our country. We think that their data cannot be trusted. This is not a survey but something like a provocation.”

## ATP's Nursery Micro-Enterprise Program Recognized As National Winner Of Energy Globe Award For Sustainability

BRUSSELS -- implemented by Armenia Tree Project (ATP) was selected as the National Winner for Armenia of the Energy Globe Awards, also known as the World Award for Sustainability. ATP representatives attended the awards ceremony on May 26 at the European Parliament in Brussels, where the program was selected from among 853 projects from 109 nations.

During the televised evening gala attended by 1,000 guests in the Plenary Hall of the EU Parliament, an honorary Energy Globe Award was presented to Nobel Peace Prize laureate Mikhail Gorbachev. EU Parliament President Hans-Gert Pottering and EU Commission President Jose Manuel Barroso presented the award to Mr. Gorbachev for his leadership role as a cofounder of Green Cross International.

The innovative ATP program recognized by the Energy Globe Awards earlier in the day is mitigating poverty-driven deforestation by creating micro-enterprise tree nurseries in the Getik River Valley of northern Armenia. These nurseries are owned by hundreds of Armenia's most impoverished families, who have doubled their annual income by participating in the backyard nursery program.

The afternoon program at the European Parliament included remarks

by President Mikhail Gorbachev and Maneka Gandhi, chairwoman of the Energy Globe Awards jury. The most innovative and sustainable projects from over 100 countries were recognized, from alternative energy projects in Bangladesh, Georgia, Kenya, Nicaragua, Poland, and Sri Lanka, to forestry projects in Argentina and Honduras.

The Energy Globe Awards was initiated by Wolfgang Neumann of Austria in 1999, and he is one of the presidents of the Energy Globe Foundation. Mr. Neumann has been involved with energy efficiency projects for 25 years and he has developed significant expertise in the field. During the evening program, awards went to a Peruvian waste management program, a project building wells in Mozambique, a parabolic power plant in Spain which produces emission-free energy, and a South African project that raises youth awareness of environmental issues. The overall winner was Austrian-based Fronius International, which operates zero emissions vehicles with hydrogen fuel produced by photovoltaic cells and electrolysis.

The television gala also included remarks by former UN Secretary General Kofi Annan and EU Council President Janez Jansa, as well as performances by Dionne Warwick, Alanis Morissette, and Zucchero.

## European Court Judges In Favor Of A1plus TV

Continued from page 1

cants' complaint about being refused broadcasting licenses on seven separate occasions.

A1 Plus, the only national channel that was not controlled by the Armenian authorities, was taken off the air in April 2002 after losing its broadcasting frequency in a tender that was administered by a president-appointed regulatory body. The National Television and Radio Commission (NTRC) did not provide clear reasons for its decision then and has blocked all of the company's subsequent attempts to win another frequency despite international pressure exerted on Yerevan.

The company's founding chairman Mesrop Movsesian wrote to the NTRC requesting reasons for the refusals of Meltex's bids, but the NTRC repeatedly replied that it only made decisions as to which was the best company, following which it granted or refused broadcasting licenses. Meltex brought several sets of proceedings in which it sought to have those decisions annulled and complained about the NTRC's failure to give written reasons for its decisions to refuse broadcasting licenses. Ultimately, the Armenian courts dismissed Meltex's claims as unfounded, finding that the calls for tenders concerning those seven bands had been carried out in accordance with the law.

The Strasbourg-based Court that Meltex lodged an application with in August 2004 found that the NTRC's refusal of Meltex's bids for broadcast-

ing licenses had effectively amounted to an “interference” with their freedom to impart information and ideas.

The Court considered that “a procedure which did not require a licensing body to justify its decisions did not provide adequate protection against arbitrary interference by a public authority with the fundamental right to freedom of expression.”

“The Court recalled the guidelines adopted by the Council of Europe's Committee of Ministers in the domain of broadcasting regulation which called for open and transparent application of the regulations governing licensing procedures and specifically recommended that “[a]ll decisions taken ... by the regulatory authorities ... be ... duly reasoned”. Similarly, the Court pointed to a Resolution concerning Armenia by the Council of Europe's Parliamentary Assembly of 27 January 2004 which had concluded that “the vagueness of the law in force ha[d] resulted in the [NTRC] being given outright discretionary powers,” the statement said.

The Court therefore concluded that the interference with Meltex's freedom to impart information and ideas, namely having been refused a broadcasting license on seven separate occasions, had not met the requirement of lawfulness under the European Convention, in violation of Article 10.

Since A1 Plus was controversially denied a new broadcasting license in 2002, New York-based watchdog Freedom House has ranked Armenia among countries with not free media.

### The Armenian Teletime Is Back On Channel 18

Not 1 Hour, Not 2 Hours, Not 3 Hours But 24 Hours Per Day  
7 Days Per Week, Free

No Subscription Fee - Plus 40 Additional Channels  
For info call The Armenian Channel (818) 982-2400

## Eastern Diocese of the Armenian Church Whitney Museum To Lend Arshile Gorky Masterpiece For Upcoming Diocesan Art Exhibiton

NEW YORK -- The Board of Trustees of the Whitney Museum of American Art in New York has generously agreed to lend arguably the most notable painting by Arshile Gorky, entitled *The Artist and His Mother* (c.1926-36), to the Diocese of the Armenian Church of America (Eastern).

*The Artist and His Mother* will be on display as part of "Art @ the Cathedral: Giving Form to Faith," an exhibition of work by major 20th and 21st century Armenian-American artists organized in celebration of the 40th anniversary of the consecration of St. Vartan Armenian Cathedral.

The Gorky painting will be exhibited at the Diocesan Center, 630 Second Avenue, New York, N.Y., only for one day on Thursday, June 19, 2008, starting at 2 p.m. Other works in the exhibition will remain on view until June 24, 2008. Hours are 11 a.m. to 7 p.m. June 20-23, and 11 a.m. to 2 p.m. on June 24. The exhibition is free and open to the public.

An opening-night concert featuring renowned Armenian-American art-



Arshile Gorky's "The Artist and His Mother," on loan from the Whitney Museum of American Art, will be on display at the Diocesan Center on Thursday, June 19.

ists Lucine Amara, soprano; Sahan Arzruni, piano; and Ani Aznavoorian, cello; will begin at the Cathedral at 7:30 p.m. Tickets for the concert are \$20 for adults and \$15 for students. To purchase tickets, call the Diocese at 212-293-1270.

## The University Of Michigan To Hold An International Conference On "The Armenian Apocalyptic Tradition"

The Armenian Studies Program at the University of Michigan is pleased to announce an international conference on "The Armenian Apocalyptic Tradition: A Comparative Perspective." The conference will take place at the University of Michigan, Ann Arbor, October 16-19, 2008.

This is the second conference on the theme which the Armenian Studies Programs at the Hebrew University of Jerusalem and the University of Michigan, Ann Arbor, had independently conceived but jointly planned. The first conference was organized by the Hebrew University of Jerusalem and took place in Jerusalem in 2007.

The Ann Arbor conference will highlight the Armenian Apocalyptic tradition in the broadest sense of the word, and in a comparative context, in both literature and the arts. Scholars from Armenia, Europe and the USA will discuss eschatological and millennial themes, visions and prophecies, maledictions and revelations, ori-

gins and apocrypha, and related topics in this important but inadequately explored field. Within the larger comparative context, papers will highlight apocalyptic themes common to the Syriac, Byzantine, Coptic, Ethiopic, Slavonic, Georgian and Armenian traditions, or comparative aspects of one or more of these traditions. Papers dealing with visual representations of such elements in these traditions will illustrate their reflection and interpretation in art.

It is hoped that the comparative approach adopted by the conference will shed much new light on the prescience of seers and the imaginary and imaginative ways in which they reflected the religious-cultural concerns and social-political aspirations of their respective traditions. The proceedings will be published as a volume in English. Professor Kevork B. Bardakjian is the main convener of the conference.

The conference is open to the public.

## Swedish Parliament Refuses To Recognize The Armenian Genocide

Continued from page 1

how the assaults shall be classified.

- [in regard to the development in Turkey] -in the time being, it would be venturesome to disturb an initiate and delicate national process.- [which could fuel the extremists in the country]

The more the debate went on, the more it was revealed that no MP could explain, less defend, any of the above mentioned arguments, save for maybe the last one. During the debate, Member of Parliament Hans

Linde (Left), talking about the arguments stated in the document repeatedly asked the members of the alliance parties to explain the argumentation in the report and answer three simple and straight forward questions, namely 1) Who are these researchers disagreeing on the reality of the 1915 genocide? 2) If the 1915 genocide can not be recognized due to the chronology of the 1948 UN Convention, how come then the Holocaust is recognized? 3) Why should the fear of extremists inside Turkey dictate the freedom of

## Armenian Genocide Museum of America And Near East Foundation Enter Into Cooperation Agreement

NEW YORK -- The Armenian Genocide Museum of America (AGMA) and the Near East Foundation signed an agreement of cooperation on June 12 at the Foundation's international headquarters in New York City.

Signing the agreement on behalf of the two organizations were Van Z. Krikorian, AGMA Trustee and Building and Operations Committee Chairman, and Shant Mardirossian, Near East Foundation Board Chairman. Also present at the signing were Near East Foundation President Alexander Papachristou, Dr. Rouben Adalian, Director of the AGMA, and Dr. Hayk Demoyan, Director of the Armenian Genocide Museum-Institute in Yerevan, Armenia.

"This agreement opens a treasure trove of historical Armenian Genocide era documents and artifacts for use in the museum's exhibits," Krikorian said. "We are very pleased to be forging a partnership with the Near East Foundation to educate the public on one of the most significant periods of both Armenian and American history." The Armenian Genocide Museum of America is slated to open in 2010 in Washington, DC.

"The archives of the Near East Foundation house thousands of documents which exemplify the first international humanitarian undertaking of this sort by the American people," Mardirossian said. "Not only do the archives tell us the stories of countless Armenian orphans, but they deliver them through the journals, diaries, and writings of the Near East Relief workers. This museum, in the heart of Washington, DC, will serve as a tribute to their heroic efforts."

The Near East Foundation is the successor organization to the American Committee for Armenian and Syrian Relief, which was founded in 1915 and later incorporated as Near East Relief in 1919 by an act of Congress. Near East Relief established and operated orphanages, hospitals, and schools throughout the Balkans, Caucasus, and the Near East to ease the suffering of the Armenian Genocide survivors seeking refuge from the Ottoman Empire.

"Near East Relief was at the fore-

front of America's efforts to respond to the human suffering that occurred in the wake of the Armenian Genocide," Krikorian said. "Armenians in the United States and all over the world benefited directly or indirectly from this monumental undertaking."

According to Near East Foundation records, from 1915 to 1930 the Near East Relief administered \$117 million worth of assistance and is credited with saving a million lives and providing vocational training to 132,000 Armenian orphan children.

"Millions of dollars were raised through appeals in the media, at public rallies, in churches and synagogues, and in schools," Mardirossian said. "Not only were funds raised, but hundreds of Near East Relief volunteers were on the ground ministering to the suffering survivors of the Genocide, delivering food, clothing, and materials, but most of all comfort and hope. Many risked their lives and several gave their lives for this noble cause. Their stories and memories should be preserved as an example of the American spirit."

This agreement with the Near East Foundation is the second cooperative agreement AGMA has forged in recent months. In April, the museum entered into a partnership with the Armenian Genocide Museum-Institute at the Tsitsernakaberd Memorial Complex in Yerevan, Armenia.

The resources and expertise from the genocide museum in Armenia and the valuable archival materials from Near East Relief will complement other artifacts and documents to be incorporated in the AGMA exhibits, which are being designed by the preeminent Washington, DC area firm of Gallagher & Associates.

The museum will be housed in the historic National Bank Building in Washington, DC, at 14th and G Streets, NW, just blocks from the White House. When completed, it will be the first international class museum in the Armenian Diaspora dedicated to preserving and honoring the memory of the victims and survivors of the Armenian Genocide.

speech in the Swedish Parliament? None of the defendants could give an answer. This actually might be the only light in the otherwise some what embarrassing situation that the MPs were faced with when trying to evade the questions in whole. Mats Sanders (Moderat/Conservatives) had, literally nothing to add but to refer to the report text. Alf Svensson (Christian Democrats), in regard to the "disagreement among researchers", was asked to name only one serious researcher who renounces the 1915 genocide. He defended the proposition by stating that he "believes in the information they receive from the Foreign Services? I believe that this is the truth, and if it is proven otherwise, then I am truly sorry.? I am not quite sure if Mr.

Svensson really believes in what he stated in that sentence. But then again, who, if not a Christian Democrat would safeguard issues such as moral, human dignity, and stewardship.

The debate lasted over three hours, during which the present audience agreed upon one certainty: no one of those recommending the rejection of a recognition could, based on the alleged arguments in the report, explain, less defend their case. It was soon obvious that there simply were no sustainable arguments to be given to explain why Sweden can not recognize the 1915 genocide. The "no" was purely a political decision for maintaining good relations with Turkey, nothing else.

Vahagn Avedian







ԳԱՂՈՒԹՆԵՐ

ԻՐԱՆԱՐԱՅ ԿԵԱՆՔ
ՈՒՒՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ ԴԵՊԻ ՂԱԶՈՒԻՆ

Սուրբ Հռիփսիմէ կոչսի եւ իր ընկերուհիները նահատակութեան դրուագը սերտօրէն առնչուած է Հայաստանում քրիստոնէութեան պետական կրօն հռչակման դէպքերի ընթացքի հետ: Որպէս այդպիսին՝ սրբուհու սօնը մեզ մօտ ազգային եւ եկեղեցական կրկնակի իմաստ եւ նշանակութիւն ունի: Ահա թէ ինչու այս սօնը ամենուրեք, Հայաստանում թէ Հայաստանից դուրս, մեր եկեղեցին յատուկ շուքով եւ հանդիսաւորութեամբ է նշում:

Մեր թեմում եւս այս սօնը նշում է յատուկ ուխտագնացութեամբ՝ դէպի Ղազուին, ուր 1936ից ի վեր ունենք Ս. Հռիփսիմէ անուամբ եկեղեցի՝ կառուցուած հանգուցեալ բարերար Յովհաննէս Բարսեղեանի նուիրատուութեամբ եւ հոգևոր հովիւ բարեխիշատակ Տ. Յարութիւն Ա. Բհնյ. Տ. Մեսրոպեանի ջանքերով, ի յիշատակ իր վաղամեռիկ դստեր՝ Հռիփսիմէ Բարսեղեանի: Արդարեւ, Երկուշաբթի, Մայիսի 19ի առաւօտեան, Թեհրանի հայոց թեմի առաջնորդ Տ. Մեայուհ Արք. Սարգսեանը, ընկերակցութեամբ Թ.Հ.Թ. Կրօնական եւ Թեմական խորհուրդների ներկայացուցիչներ՝ Տ. Արսէն Բհնյ. Աւետեանի, Տ. Մեսրոպ Բհնյ. Ռաթէոսեանի ու Թաթուլ Եղգարեանի, մեկնեց Ղազուին՝ մասնակցելու եւ նախագահելու Ս. Հռիփսիմէի սօնի առիթով տեղի ունենալիք կրօնական արարողութեանց եւ ուխտագնացութեանը: Առաջնորդ Սրբազան Հօրը եւ իր ուղեկիցներին Ղազուինի մուտքում դիմաւորեցին Ղազուինի եկեղեցա-դպրոցական հոգաբարձութեան ներկայացուցիչները, որոնք Սրբազան Հօրն առաջնորդեցին եկեղեցի, ուր ուխտաւորների խումբերում բազմութիւն էր հաւաքուել: Տօնի առիթով մատուցուող Ս. Պատարագը սկսուեց ժամը 10ին, օրուայ պատարագիչն էր Տ. Մեսրոպ Բհնյ. Ռաթէոսեանը, Ս. Խորանի վրայ սպասարկում էին՝ Արուին Սրկ. Շահմիրեանն ու Արմոնդ կիսարկ. Մովսիսեանը, Ս. Պատարագի երգեցողութիւնը կատարեց Սրբոց Թարգմանչաց եկեղեցու երգչախումբը՝ ղեկավարութեամբ Ռոզետա Աւետեանի:

Օրուայ սօնի առիթով առաջնորդ Սրբազան Հայրն ուխտաւոր

հաւատացեալներին փոխանցեց իր ողջոյններն ու օրհնութիւնները եւ գնահատեց նրանց մասնակցութիւնը՝ ուխտագնացութեան: Իր քարոզի գլխաւոր բաժնում Սրբազան Հայրը նախ խօսեց Հռիփսիմէ եւ Գայիանէ կոյսերի կեանքի եւ նահատակութեան մասին՝ շեշտելով նրանց հաւատքն ու Աւետարանի հանդէպ ունեցած յանձնառու վերաբերմունքը: «Այսօր Ս. Հռիփսիմէի հաւատքը բոլորիս ներշնչման եւ զօրութեան աղբիւրն է, ասաց Սրբազան Հայրը, հաւատքով գօտեպինդ կոյսերը հանդիսացան քաջարի վկայուհիներ՝ աւետարանական ճշմարտութիւնների դարերով Ս. Հռիփսիմէի ու Ս. Գայիանէի հաւատքը ներշնչել է հայ մայրերին ու իգական սեռի ներկայացուցիչներին»: Իր քարոզի աւարտին Սրբազան Հայրը ողջունեց նաեւ դպրոցականներին ու բոլոր ուխտաւորներին եւ բոլորին յաջողութիւն մաղթեց:

Յաւարտ Ս. Պատարագի տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան յատուկ արարողութիւն՝ Ս. Հռիփսիմէ եկեղեցու բարերարի եւ իր հարազատների հոգիների խաղաղութեան համար:

Պատարագից յետոյ Սրբազան Հայրը, քահանայ հայրերի ուղեկցութեամբ, այցելեց ուխտաւորներին, գնահատեց եւ օրհնեց բոլորին:

Կէսօրին Ղազուինի եկեղեցա-դպրոցական հոգաբարձութիւնը յատուկ ճաշով պատուեց առաջնորդ Սրբազան Հօրն ու ուղեկիցներին: Ճաշի ընթացքում Ղազուինի եկեղեցա-դպրոցական հոգաբարձութեան անունից Ժուլիետա Թարոյեանը Սրբազան Հօրն եւ իր ընկերակիցներին բարի գալուստ մաղթեց, շեշտեց նման ուխտագնացութիւնների կարեւորութիւնը, որոնք, վստահաբար, նպաստում են մեր հաւատքի կենսաւորմանը: Այնուհետեւ խօսք առան Տ. Մեսրոպ Բհնյ. Ռաթէոսեանն ու Թաթուլ Եղգարեանը: Ճաշի աւարտին մէկ անգամ եւս Սրբազան Հայրն իր գնահատանքը յայտնեց Ղազուինի եկեղեցա-դպրոցական հոգաբարձութեանը եւ Սրբոց Թարգմանչաց եկեղեցու երգեցիկ խմբին: «Գողութի փոքրաթիւ լինելն երբեք պատճառ չէ, որ մենք թերանանք մեր պարտականութիւնների մէջ»,

ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԱՅՎԱԿԱՆ
(ՆՈՒԻՐՈՒԲԾ ՔԱԼԻՖՈՐՆԻԱ Ս. ՅԱԿՈՒԲ ԵԿԵՂԵՑՈՒՆ)
ԱՒԵՏԻՍ ՆԱԶԱՐԵԱՆ
Լոյս շողարձակ եկեղեցի հայկական,
Քո շողքի տակ աղերս, աղօթք շարակամ:
Խաչիդ ցուք ուժ ու կորով է բերում,
Մեր սրտերին խաղաղութիւն պարգեւում:
Ձանգակներիդ դողանքը մի երգ է անուշ,
Հնչում է մինչ առաւօտ, երեկոյեան ուշ:
Եղար խորհուրդ առաջնորդ հայկական ցեղին
Տուիր հոգեկան սնունդ մեր հերոս ազգին:
Հիմ եկեղեցին մեր գիւղի առաքելական,
Վերաշինեցինք նորից կամքով հայկական:
Սուրբ եկեղեցին, խորան, պատեր խնկարոյր,
Միշտ շողացիր անսպառ, քեզ հազար համբոյր:
Նորից քո հիմքը դրուեց Քալաւա գիւղում
Սուրբ խաչդ հեռուից փայլում է շողում:

ասաց Սրբազան Հայրը, նման սօներն ու ուխտագնացութիւնները մեր մէջ վերարթնացնում են մեր ազգային եւ քրիստոնէական ինքնութեան ու ինքնուրոյնութեան գիտակցութիւնը»:
Ղազուին իր այցելութեան աւարտին առաջնորդ Սրբազան Հայրն իր ուղեկիցներով ցաւակցական այցելութիւն տուեց եկեղեցա-դպրոցական հոգաբարձութեան անդամ Արամ Խաչատրեանին, որը շուրջ մէկ ամիս առաջ իր երիտա-

սարդ աղջկան հողին էր յանձնել: Սրբազան Հայրն իր վշտակցութիւնն ու զօրակցութիւնը յայտնեց վշտահար ընտանիքին եւ աղօթեց բոլորի արեւշատութեան եւ զործերի յաջողութեան համար:
Գոհունակութեամբ յիշենք, որ սոյն ուխտագնացութեանը մասնակցել էին՝ Թ. Հ. Կանանց եկեղեցասէր միութիւնը, Աշխարհատեսների միութիւնն ու հաւատացեալների նկատառելի թիւ:
ՈՒՒՏԱԳՆԱՑՈՒՐ



Blue Cross of California takes the worry out of health care.
Our goal is to make staying healthy easier with a variety of affordable plans to fit your needs. For over 65 years, Blue Cross has been a leader in California offering quality health care coverage with over 41,000 doctors and 400 hospitals in our network. We offer:
• Prescription Drug Coverage
• Individual and Family Plans
• Plans for Small Businesses
• Dental Coverage
• Medicare Supplement Plans
• Life Insurance by BC Life & Health Insurance Company
• HSA-Compatible Plans by BC Life & Health Insurance Company
• Integrated Workers' Compensation by Employers Compensation Insurance Company
Call now and let me help take the worry out of your health care!

HARUT DER-TAVITIAN
Authorized Independent Agent
1807 W GLENOAKS BLVD. #202
GLENDALE, CA 91201
(818) 502-3233
HARUT@EXCELHYE.COM
WWW.EXCELHYE.COM
CA Insurance
License #0B28270
Blue Cross of California
The Power of Blue.™
Blue Cross of California (BCC) and BC Life & Health Insurance Company (BCL&H) are Independent Licensees of the Blue Cross Association (BCA). The Power of Blue and the Blue Cross name and symbol are registered service marks of the BCA. ©2005 BCC. CAN119

ԲԱՑՈՒԱԾ Է
Հիպնոսարուժութեան կեդրոն
ղեկավարութեամբ՝
Փոքրատու բժիշկ Արթին Սաղրեանի
Փասատիմայի մէջ
Ամէն օր՝ առաւօտեան ժամը 10:00Էն մինչեւ կ.ե. ժամը 3:00
Հասցէ՝ 1060 N. Allen Ave. 2nd floor Unit E
Pasadena CA 91104
Հեռախօս (818) 434-8118 միայն ժամադրութեամբ
«Միտք մարմնի վրայ» թուլացման (relaxation) միջոցաւ կը դարմանուին.
-Մարմնային ֆրոնիկ հիւանդութիւններ, արեան գերմնշում, շաքարախտ, ազմա, եւայլն:
- Մոլութիւններ - սիկարէթ, ալիոլ, թմրադեղեր, եւայլն:
- Հոգեկան տագնապներ - անձկութիւն, ընկճուածութիւն, վախ, անհանգստութիւն, եւայլն:
- Մանուկներու յատուկ վիճակներ -ADD, գիշերային մէզ, եղունգի կրծում, եւայլն:
- Ուսումնական եւ սրբօրային բարելաւում









# Գրառուած Թուական Mark Your Calendars

Հայաստանի Անկախութեան Օրուայ ՓԱՌԱՏՕՆ

## Սեպտեմբեր 21, 2008

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
<b>21</b>	22			25	26	27
28	29	30				

Armenian Independence Day FESTIVAL

**To reserve your booth  
please call Nor Serount Cultural Association**

Ձեր կրպակները ապահովելու համար

Հեռաձայնեցէք Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան

**(818) 391-7938**